



Oslo kommune  
**Bydel St. Hanshaugen**  
Administrasjonsavdelingen

**Protokoll 3/13**

---

**Møte:** Oppvekst- kultur- og frivillighetskomiteen  
**Møtested:** Akersbakken 27, kantina  
**Møtetid:** onsdag 24. april 2013 kl. 18.00  
**Sekretariat:** 23475252

---

**Møteleder:** Runa Fjellanger (R)

**Tilstede:** Lars Erik Becken (H)  
Vegard Wennesland (A)  
Siv-Ellen Østengen (V)

**Forfall:** Marthe Bay Haugen (SV)

**Som vara møte:**

**I tillegg møte:**

**Møtesekretær:** Kjersti Halvorsen

**Åpen halvtime**  
Ingen møte

**Godkjenning av innkalling**  
Godkjent

**Godkjenning av sakskart**  
Godkjent

Informasjon  
Eventuelt

**Saker behandlet under møte**

|           |   |   |
|-----------|---|---|
| Sak 6 /13 | OFK-protokoll februar 2013 .....                          | 1 |
| Sak 7 /13 | Årsrapport 2012 fra St. Hanshaugen frivilligsentral ..... | 1 |
| Sak 8 /13 | Tildeling av frivillighetsmidler i 2013 .....             | 1 |
| Sak 9 /13 | Åpningstider i kommunale og private barnehager .....      | 6 |



## Sak 6 /13 OFK-protokoll februar 2013

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Godkjent

### Votering:

Enstemmig vedtatt

### Vedtak:

Godkjent

## Sak 7 /13 Årsrapport 2012 fra St. Hanshaugen frivilligsentral

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om Årsrapport 2012 fra St. Hanshaugen frivilligsentral til orientering. Bydelsutvalget verdsetter arbeidet som St. Hanshaugen frivilligsentral utfører, og som synliggjøres gjennom deres årsrapport for 2012.

### Votering:

Enstemmig vedtatt

### Vedtak:

*Bydelsutvalget tar sak om Årsrapport 2012 fra St. Hanshaugen frivilligsentral til orientering. Bydelsutvalget verdsetter arbeidet som St. Hanshaugen frivilligsentral utfører, og som synliggjøres gjennom deres årsrapport for 2012.*

## Sak 8 /13 Tildeling av frivillighetsmidler i 2013

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget fordeler midler til frivillig aktivitet slik:

| Navn på søker + nummer                        | Tiltak det søkes midler til  | Søknadssum | Vurdering/ begrunnelse                               | Forslag til vedtak | Bydelsutvalgets vedtak |
|---|--|------------|--|--------------------|------------------------|
| 1.Oslo Døveforening                           | Aktiviteter i et tegnspråklig miljø. Av 506 medlemmer bor 80 i bydelen.      | 15 000     | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres. | 15 000             |                        |
| 2. ADHD Norge, Oslo fylkeslag                 | Månedlig kafetreff for voksne med ADHD og deres pårørende.                   | 18 000     | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres. | 11 000             |                        |
| 3. Unicare Omsorg St. Hanshaugen omsorgsenter | Aktiviteter, utflukter, terapihunder for sykehjems-beboere i "døve-enheten". | 10 000     | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres. | 9 000              |                        |
| 4. 17.-mai-komiteen på Ila skole              | Arrangement på St. Hanshaugen 17. mai. Familiearrangement, åpent for alle.   | 20 000     | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres. | 20 000             |                        |
| 5. Marienlyst og Ullevål skoleorkester        | Samarbeidsseminar med Tonsenhagen strykeorkester og Marienlyst og            | 25 000     | Avslås. Midler til Marienlyst og Ullevål             | 0                  |                        |

|  |   |         |  |        |  |
|--|---|---------|--|--------|--|
|  | Ullevål småstrykere for å utvikle spilleferdighet blant 75 elever i alder 7-15 år.  |         | småstrykere er gitt i annen søknad (se søknad nr 22)   |        |  |
| 6. Arthaus – stiftelsen for filmkunst            | Utekino på St. Hanshaugen. En årlig tradisjon i 11 år.  | 17 000  | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.   | 17 000 |  |
| 7. Oslo Redd Barna Bislett Aktivitets-gruppe     | Frivillige som jobber med aktiviteter og leksehjelp til flykningebarn i Schwensens gate bosenter  | 10 000  | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.   | 10 000 |  |
| 8. Kniver i Høns                                 | Oppføring av teaterstykket på frivillig basis. Vises 5 ganger i april 2013 i Teaterkjellern, Akersgata 38   | 15 000  | Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.        | 0      |  |
| 9. Stiftelsen Geitmyra matkultursenter for barn  | Ikke-kommersiell stiftelse, matkultursenter for barn. 5 åpen-gård-arrangementer 2013  | 160 000 | Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket. | 0      |  |
| 10. Stiftelsen Geitmyra matkultursenter for barn | 2 kursrekker a 8 kurs for barn; "Elsk din niste" og "Brødbaking"  | 39 500  | Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket. | 0      |  |
| 11. Bolteløkka skoles trykeorkester              | Midler til reparasjon og oppussing av gamle og innkjøp av nye instrumenter og instrumentkasser, orkestertur med overnatting, gjennomføring av en rekke konserter og div arrangementer | 50 000  | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.   | 40 000 |  |
| 12. Bønder i by'n Festivalen                     | Mat- og musikkfestival og øvrig kulturprogram i Geitmyra skolehage  | 30 000  | Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket  | 0      |  |
| 13. Oslo Chorale Selskap                         | Julekonsert helgen 7. – 8. desember i Trefoldighetskirken   | 15 000  | Avslås. På grunn av begrensede midler  | 0      |  |

|  |  |                       |   |        |  |
|--|--|-----------------------|---|--------|--|
|  |  |                       | til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.   |        |  |
| 14. Valleløkken – Bolteløkka Vel                       | A)Årlig grillfest for alle generasjoner<br>B)Jul på Idioten, tur med hest og slede for strøkets barn, skolekorpset spiller, servering                        | A) 4 000<br>B) 10 000 | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.  | 11 000 |  |
| 15. Jakub Jarebica (enkeltperson)                      | Presentasjon av internasjonal kultur på Internasjonalt treff på Deichmanske bibliotek, poesi, foto, maleri, materialkunst, tekstil                           | 3 300                 | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.  | 3 000  |  |
| 16. Bolteløkka jentekor (80 jenter fra 5 – 15 år)      | Sommerkonsert "Folk på Haugen" 09.06.13. kl. 15.   | 50 000                | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.  | 50 000 |  |
| 17. Sportsklubben Vidar                                | Fríidrettsskole i start og slutt av skoleferien for barn i alder 7-12 år, Bislett + Frognerbadet   | 30 000                | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.  | 30 000 |  |
| 18. Elevrådene ved Bolteløkka, Ila og Møllergata skole | Arrangement på St. Hanshaugen scene, innslag fra skolens talentiade. 1000 elever fra 3 skoler + åpent for alle.  | 38 000                | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.  | 36 000 |  |
| 19. RadiOrakel   | Drift av RadiOrakel og støtte til nytt teknisk utstyr og midler til utvikling av kurstilbud  | 80 000                | Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.                             | 0      |  |
| 20. Fagerborg menighet / Ullern kammerkor              | "Musikk ved livets grense – hva Hitler ikke ville høre". Koret framfører musikk av komponister som fikk liv og virke forandret av nazistenes maktovertakelse | 50 000                | Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.                             | 0      |  |
| 21. Skattkammeret v/ St. Hanshaugen frivilligsentral   | Gratis utlån av sportsutstyr, skikurs, svømmekurs, fotballturneringer. Søker støtte til 25 % lønn til prosjektstilling.                                      | 100 000               | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Støtte til ordinær drift gis som regel ikke, men kan vurderes i enkelttilfeller, jf retningslinjer p, 3. Prioriteres. | 80 000 |  |
| 22. Marienlyst og Ullevål småstrykere                  | 2-dagers vårseminar med avsluttende konsert, april/mai 2013  | 18 000                | Søknadsberettiget, jf, retningslinjene. Prioriteres.  | 18 000 |  |

|        |  |         |  |         |  |
|--------|--|---------|--|---------|--|
| Totalt |  | 807 800 |  | 350 000 |  |
|--------|--|---------|--|---------|--|

### Votering:

Enstemmig vedtatt

### Vedtak:

*Bydelsutvalget fordeler midler til frivillig aktivitet slik:*

| Navn på søker + nummer                           | Tiltak det søkes midler til  | Søknadssum | Vurdering/ begrunnelse   | Forslag til vedtak | Bydelsutvalgets vedtak |
|--|--|------------|--|--------------------|------------------------|
| 1. Oslo Døveforening                             | Aktiviteter i et tegnspråklig miljø. Av 506 medlemmer bor 80 i bydelen.  | 15 000     | Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.   | 15 000             |                        |
| 2. ADHD Norge, Oslo fylkeslag                    | Månedlig kafetreff for voksne med ADHD og deres pårørende.   | 18 000     | Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.   | 11 000             |                        |
| 3. Unicare Omsorg St. Hanshaugen omsorgsenter    | Aktiviteter, utflukter, terapipunder for sykehjems-beboere i "døve-enheten".   | 10 000     | Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.   | 10 000             |                        |
| 4. 17.-mai-komiteen på Ila skole                 | Arrangement på St. Hanshaugen 17. mai. Familiearrangement, åpent for alle.   | 20 000     | Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.   | 20 000             |                        |
| 5. Marienlyst og Ullevål skoleorkester           | Samarbeidsseminar med Tonsenhagen strykeorkester og Marienlyst og Ullevål småstrykere for å utvikle spilleferdighet blant 75 elever i alder 7-15 år. | 25 000     | Avslås. Midler til Marienlyst og Ullevål småstrykere er gitt i annen søknad (se søknad nr 22)  | 0                  |                        |
| 6. Arthaus – stiftelsen for filmkunst            | Utekino på St. Hanshaugen. En årlig tradisjon i 11 år.   | 17 000     | Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.   | 17 000             |                        |
| 7. Oslo Redd Barna Bislett Aktivitets-gruppe     | Frivillige som jobber med aktiviteter og leksehjelp til flykningebarn i Schwensens gate bosenter   | 10 000     | Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.   | 10 000             |                        |
| 8. Kniver i Høns                                 | Oppføring av teaterstykket på frivillig basis. Vises 5 ganger i april 2013 i Teaterkjellern, Akersgata 38  | 15 000     | Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.        | 0                  |                        |
| 9. Stiftelsen Geitmyra matkultursenter for barn  | Ikke-kommersiell stiftelse, matkultursenter for barn, 5 åpen-gård-arrangementer 2013   | 160 000    | Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket. | 0                  |                        |
| 10. Stiftelsen Geitmyra matkultursenter for barn | 2 kursrekker a 8 kurs for barn; "Elsk din niste" og "Brødbaking"   | 39 500     | Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, prioriteres ikke   | 0                  |                        |

|  |   |                               |  |               |  |
|--|---|-------------------------------|--|---------------|--|
|  |   |                               | <i>tiltak hvor det er uklart om bydelens befolkning benytter tiltaket.</i>   |               |  |
| <i>11. Bolteløkka skoles strykeorkester</i>                    | <i>Midlertidig orkestertur med overnatting, gjennomføring av en rekke konserter og div arrangementer</i>  | <i>50 000</i>                 | <i>Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.</i>  | <i>30 000</i> |  |
| <i>12. Bønder i by'n Festivalen</i>                            | <i>Mat- og musikkfestival og øvrig kulturprogram i Geitmyra skolehage</i>   | <i>30 000</i>                 | <i>Søknadsberettiget jf. retningslinjene. Prioriteres</i>  | <i>5000</i>   |  |
| <i>13. Oslo Chorale Selskap</i>                                | <i>Julekonsert helgen 7. – 8. desember i Trefoldighetskirken</i>  | <i>15 000</i>                 | <i>Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.</i> | <i>0</i>      |  |
| <i>14. Vallengårn – Bolteløkka Vel</i>                         | <i>A)Årlig grillfest for alle generasjoner<br/>B)Jul på Idioten, tur med hest og slede for strøkets barn, skolekorpsset spiller, servering</i>                      | <i>A) 4 000<br/>B) 10 000</i> | <i>Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.</i>  | <i>7000</i>   |  |
| <i>15. Jakob Jarebica (enkeltperson)</i>                       | <i>Presentasjon av internasjonal kultur på Internasjonalt treff på Deichmanske bibliotek, poesi, foto, maleri, materialkunst, tekstil</i>                           | <i>3 300</i>                  | <i>Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.</i>  | <i>3 000</i>  |  |
| <i>16. Bolteløkka jentekor (80 jenter fra 5 – 15 år)</i>       | <i>Sommerkonsert "Folk på Haugen" 09.06.13. kl. 15.</i>   | <i>50 000</i>                 | <i>Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.</i>  | <i>40 000</i> |  |
| <i>17. Sportsklubben Vidar</i>                                 | <i>Friidrettsskole i start og slutt av skoleferien for barn i alder 7-12 år, Bislett + Frognerbadet</i>   | <i>30 000</i>                 | <i>Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.</i>  | <i>30 000</i> |  |
| <i>18. Eleverådene ved Bolteløkka, Ila og Møllergata skole</i> | <i>Arrangement på St. Hanshaugen scene, innslag fra skolens talentiade. 1000 elever fra 3 skoler + åpent for alle.</i>  | <i>38 000</i>                 | <i>Søknadsberettiget, jf. retningslinjene. Prioriteres.</i>  | <i>36 000</i> |  |
| <i>19. RadiOrakel</i>  | <i>Drift av RadiOrakel og støtte til nytt teknisk utstyr og midler til utvikling av kurstilbud</i>  | <i>80 000</i>                 | <i>Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.</i> | <i>0</i>      |  |
| <i>20. Fagerborg menighet / Ullern kammerkor</i>               | <i>"Musikk ved livets grense – hva Hitler ikke ville høre". Koret framfører musikk av komponister som fikk liv og virke forandret av nazistenes maktovertakelse</i> | <i>50 000</i>                 | <i>Avslås. På grunn av begrensede midler til rådighet, blir tiltak som i større grad er rettet mot Oslos befolkning ikke prioritert.</i> | <i>0</i>      |  |

|  |   |                |  |                |  |
|--|---|----------------|--|----------------|--|
| 21. Skattkammeret<br>v/ St. Hanshaugen<br>frivilligsentral | Gratis utlån av<br>sportsutstyr, skikurs,<br>svømmekurs,<br>fotballturneringer.<br>Søker støtte til 25 %<br>lønn til<br>prosjektstilling. | 100 000        | Søknadsberettiget,<br>jf, retningslinjene.<br>Støtte til ordinær<br>drift gis som regel<br>ikke, men kan<br>vurderes i<br>enkeltilfeller, jf<br>retningslinjer p. 3.<br>Prioriteres. | 98 000         |  |
| 22. Marienlyst og<br>Ullevål<br>småstrykere                | 2-dagers vårseminar<br>med avsluttende<br>konsert, april/mai<br>2013  | 18 000         | Søknadsberettiget,<br>jf, retningslinjene.<br>Prioriteres.   | 18 000         |  |
| <b>Totalt</b>  |   | <b>807 800</b> |  | <b>350 000</b> |  |

## Sak 9 /13 Åpningstider i kommunale og private barnehager

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar saken til orientering

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt

### **Vedtak:**

Bydelsutvalget tar saken til orientering